



Coronavirus (COVID-19)

پرداختی های ما و نحوه دسترسی به آنها

اگر شما از قبل نمبر مرجع مشتری سنترلینک (CRN) دارید، می توانید به صورت آنلاین مطالبه کنید. شما ضرورتی به مراجعه به مرکز خدمات ندارید.

به my.gov.au بروید، و ما از شما تقاضا خواهیم کرد که قصد خود را برای مطالبه پرداختی Centrelink راجستر کنید. وقتی که قصدتان برای مطالبه خود را راجستر کردید، ما با شما تماس خواهیم گرفت تا به شما بگوییم که بعد چه کاری انجام دهید. ما پرداختی شما را از تاریخ های قبلی پرداخت خواهیم کرد.

اگر حساب myGov ندارید، ابتدا باید یک حساب ایجاد کنید. به my.gov.au بروید و دستور ها را برای راجستر مطالبه خود دنبال کنید.

برای معلومات بیشتر، به serviceaustralia.gov.au/covid19 بروید.

Coronavirus supplement

در صورت دریافت هر یک از این پرداختی ها، شما 550 دالر coronavirus supplement را دریافت خواهید کرد:

• Seeker Payment

○ Widow Allowance

○ Partner Allowance

○ Sickness Allowance

• Youth Allowance

• Austudy

• ABSTUDY in receipt of Living Allowance

• Parenting Payment

• Farm Household Allowance

• Special Benefit

ما آن را به طور اتومات از تاریخ 27 اپریل 2020 به حساب بانکی شما پرداخت خواهیم کرد.

Economic Support Payments

پرداخت مبلغ یکباره اول

در صورتی که در استرالیا زندگی می کنید و یک پرداختی واجد شرایط را بین 12 مارچ 2020 و 13 اپریل 2020 دریافت می کنید، ما مبلغ 750 دالر Economic Support Payment برای یکبار به شما خواهیم کرد.

برای دریافت این پرداختی ضرورتی به انجام کاری ندارید. ما آن را به طور اتومات به حساب بانکی شما پرداخت خواهیم کرد.

شما پیسه را از 31 مارچ دریافت خواهید کرد. بیشتر افراد آن را تا 17 اپریل 2020 خواهند کرد.

پرداختی های واجد شرایط بشمول ذیل هستند:

• ABSTUDY (Living Allowance)

• Austudy

• Age Pension

• Bereavement Allowance

• Carer Allowance

- Carer Payment
- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

در صورت داشتن 1 مورد از این کارتهای تنزیل، شما این پرداختی را نیز دریافت خواهید کرد:

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card

در صورت دریافت 1 مورد از این پرداختی های Department of Veterans' Affairs payments، شما این پرداختی را نیز دریافت خواهید کرد:

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension

شما حتی اگر بیش از 1 پرداختی یا کارت واجد شرایط دریافت می کنید، فقط 1 پرداختی دریافت خواهید کرد.

پرداختی مبلغ یکباره دوم

اگر واجد شرایط دریافت coronavirus supplement نباشید، می توانید 750 دلار Economic Support Payment دوم را دریافت کنید. ما این را از 13 جولای سال 2020 پرداخت خواهیم کرد.

اگر در 10 جولای 2020 واجد شرایط دریافت هرگونه پرداختی یا کارت تنزیل باشید که برای پرداختی اول Economic Support Payment واجد شرایط بودند، ممکن است این پرداختی را دریافت کنید.

در صورت دریافت coronavirus supplement، این پرداختی را دریافت نخواهید کرد.

برای معلومات بیشتر

- با نمبر معمول پرداختی خود تماس بگیرید و به ما بگویید که به ترجمان ضرورت دارید. ما یک ترجمان به صورت رایگان ترتیب خواهیم داد. برای داشتن لستی از نمبر تلفون های ما، به serviceaustralia.gov.au/phoneus بروید.
- با **131 202** تماس بگیرید تا در مورد پرداختی ها و خدمات Centrelink به لسان خود گپ بزنید.

• با نمبر **131 450** با Translating and Interpreting Service (TIS National) تماس بگیرید تا به لسان خود در مورد پرداختی ها و خدمات Medicare و Child Support گپ بزنید.

• برای کسب معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به **servicesaustralia.gov.au/covid19** بروید.

توجه: تماس های تلفونی از تلفون خانه به نمبر های '13' از هر نقطه آسترالیا با فیس ثابت چارج می شود. این فیس ممکن است بسته به مصرف مکالمه محلی متفاوت باشد و ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفونی نیز متفاوت باشد. تماس با نمبرهای '1800' از تلفون خانه شما رایگان است. تماسها از تلفون عمومی و تلفون موبایل ممکن است زمان بندی شوند و با فیس بالاتری چارج شوند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این وظیفه شما است که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید برای یک پرداختی تقاضا کنید و با توجه به شرایط خاص خود اقدام به تقاضا کنید.



Coronavirus (COVID-19)

Our payments and how to access them

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online. You do not need to go to a service centre.

Go to **my.gov.au**, and we will prompt you to register your intention to claim a Centrelink payment. Once you have registered your intention to claim, we will contact you to tell you what to do next. We will backdate your payment.

If you do not have a myGov account, you will need to create one first. Go to **my.gov.au** and follow the prompts to register your intention to claim.

For more information, go to **servicesaustralia.gov.au/covid19**

Coronavirus supplement

You will get the \$550 **coronavirus supplement** if you are getting any of these payments:

- JobSeeker Payment
 - Widow Allowance
 - Partner Allowance
 - Sickness Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY in receipt of Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit.

We will pay it automatically into your bank account from 27 April 2020.

Economic Support Payments

First lump sum payment

We will pay you the \$750 one off Economic Support Payment if you are living in Australia and get an eligible payment between 12 March 2020 and 13 April 2020.

You do not need to do anything to get it. We will pay it automatically into your bank account.

You will get the money from 31 March. Most people will get it by 17 April 2020.

Eligible payments include:

- ABSTUDY (Living Allowance)
- Austudy
- Age Pension
- Bereavement Allowance
- Carer Allowance

- Carer Payment
- Disability Support Pension
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit A
- Family Tax Benefit B
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Newstart Allowance
- Parenting Payment
- Partner Allowance
- Sickness Allowance
- Widow Allowance
- Widow B Pension
- Wife Pension
- Youth Allowance

You will also get the payment if you have 1 of these concession cards:

- Pensioner Concession Card
- Commonwealth Seniors Health Card
- Veteran Gold Card.

You will also get the payment if you get 1 of these Department of Veterans' Affairs payments:

- Veteran Service Pension
- Veteran Income Support Supplement
- Veteran Compensation payments, including lump sum payments
- War Widow(er) Pension.

You will only get 1 payment, even if you get more than 1 qualifying payment or card.

Second lump sum payment

If you are not eligible for the coronavirus supplement you may get a second \$750 Economic Support Payment. We will pay this from 13 July 2020.

You may get it if you were eligible on 10 July 2020 for any payments or concession cards that were eligible for the first Economic Support Payment.

You will not get this payment if you are getting the coronavirus supplement.

For more information

- Call your regular payment number and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicessaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/covid19** for more information in English

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.